

KLEINES WÖRTERBUCH FÜR MITARBEITER/INNEN
IM BÄCKERHANDWERK



DEUTSCH
ENGLISH
FRANZÖSISCH
SPANISCH
PORTUGIESISCH

DEUTSCH WILLKOMMEN	ENGLISH WELCOME	FRANZÖSISCH BIENVENUE	SPANISCH BIENVENIDO	PORTUGIESISCH BEM-VINDO
die Bäckerei	bakery	la boulangerie	la panadería	a padaria
der Bäcker/die Bäckerin	baker	le boulanger/la boulangère	el panadero/la panadera	o padeiro/a padeira
der Bäckerei-Fachverkäufer/die Bäckerei-Fachverkäuferin	bakery salesman/ bakery saleswoman	le vendeur en boulangerie/ la vendeuse en boulangerie	el vendedor especializado en panadería/la vendedora especializada en panadería	o empregado de balcão de padaria/a empregada de balcão de padaria
HYGIENE	HYGIENE	HYGIÈNE	HIGIENE	HIGIENE
Hände waschen	Wash your hands	se laver les mains	lavarse las manos	lavar as mãos
Schmuck ablegen	Take off jewelry	retirer les bijoux	quitarse las joyas	tirar as joias
die Arbeitskleidung	work clothes	les vêtements de travail	la ropa de trabajo	o uniforme
die Schürze	skirt	le tablier	el delantal	o avental
die Kopfbedeckung	hair covering	le couvre-chef	el gorro de cocina	a touca
ARBEITSSCHUTZ	WORK SAFETY	SANTÉ ET SÉCURITÉ AU TRAVAIL	SEGURIDAD LABORAL	SEGURANÇA NO TRABALHO
der Notstopp-Knopf	emergency stop button	le bouton d'arrêt d'urgence	el botón de parada de emergencia	o botão de paragem de emergência
der Ofenhandschuh	oven glove	le gant de four	el guante para horno	a luva para forno
die Schutzabdeckung	protective cover	la coiffe de protection	la funda protectora	a cobertura de proteção
das Schutzgitter	protective grille	la grille de protection	la rejilla protectora	a grelha de proteção
der Feuerlöscher	fire extinguisher	l'extincteur	el extintor	o extintor
der Notruf	emergency call	l'appel d'urgence	la llamada de emergencia	a chamada de emergência
Erste Hilfe	first aid	les premiers secours	los primeros auxilios	os primeiros socorros
der Fluchtweg	escape route	l'issue de secours	la ruta de escape	a via de evacuação
das Pflaster	plaster	le pansement adhésif	el apósito	o adesivo
der Verbandskasten	first aid kit	la trousse de secours	el botiquín de primeros auxilios	a caixa de primeiros socorros
WERKZEUGE	TOOLS	OUTILS	HERRAMIENTAS	FERRAMENTAS
die Abwiegeschaukel	weighing scoop	la pelle à peser	la pala de pesaje	a pá de pesagem
die Brotform	bread mould	le moule à pain	el molde para pan	a forma para pão
der Gärkorb	proofing basket	le panier de fermentation	la cesta de fermentación	o cesto de provas
der Handsieb	hand sieve	le tamis manuel	el tamiz manual	a peneira manual
das Thermometer	thermometer	le thermomètre	el termómetro	o termómetro
die Teigausrollmaschine	dough sheeter	le laminoir	la laminadora de masa	a máquina de cortar massa
die Brötchenstraße	bread roll production line	l'étalage petits pains	la cinta de panecillos	a esteira de distribuição
die Rundwirkanlage	rounding machine	la bouleuse	la máquina de molde circular	a máquina de moldagem circular
die Brötchenpresse	bread roll press	la presse à petits pains	la prensa para panecillos	a prensa para pão de forma
die Rührmaschine	mixer	l'agitateur	la máquina mezcladora	a bateadeira
der Stikkenwagen	rack trolley	le chariot	el carro bandejero	o armário esqueleto
das Lochblech	perforated sheet	la tôle perforée	la chapa perforada	a placa perfurada
der Stikkenofen	rack oven	le four à chariot	el horno de carro fijo	o forno de prateleiras
der Gärraum	proofing room	la cuverie	la sala de fermentación	a câmara de fermentação
der Etagenofen	deck oven	le four à étages	el horno de pisos	o forno de lastro
der Schieber	peel	le curseur	el deslizador	o controlo deslizante
das Fettbackgerät	fryer	la friteuse	la freidora	a fritadeira
die Knetmaschine	kneading machine	le pétrin	la amasadora	a máquina de amassar
die Waage	scales	la balance	el peso	a balança
das Rollholz	rolling pin	le rouleau à pâtisserie	el rodillo de madera	o rolo de massa
das Teigmesser	dough knife	le couteau à pâte	el cuchillo pastelero	a faca de pasteleiro
der Garnierkamm	garnishing comb	le peigne à décor	el peine de guarnición	a espátula irregular/ o orta massa
der Rührlöffel	mixing spoon	la cuillère à mélange	la cuchara agitadora	a colher de mexer
der Rührbesen	whisk	le fouet	las varillas	as varas
die Kastenform	box shape	le moule à cake	el molde para pan	a forma de pão
die Gugelhupfform	gugelhupf mould	le moule à kouglof	el molde para bollos	a forma para bolo Bundt
der Tortenheber	cake server	la pelle à tarte	la pala elevadora para pastelería	a faca de bolo
IN DER BACKSTUBE/ ARBEITSVORGÄNGE	IN BAKERY/WORK PROCESSES	DANS LE FOURNIL/ OPÉRATIONS	EN LA PANADERÍA/ PROCESOS DE TRABAJO	NA PADARIA/PROCES- SOS DE TRABALHO
der Überzug	coating	l'enrobage	el revestimiento	o revestimento
die Tortenplatte	cake platter	le plateau à tartes	el plato para tartas	o prato de bolo
der Tortenboden	cake base	le fond de tarte	la base de tarta	a base para bolo
der Teig	dough	la pâte	la masa	a massa
die Rolle	roller	le rouleau	el rollo	o rolo
die Sorte	variety	la variété	la variedad	a variedade
probieren	to try	essayer	probar	provar
(ab-)wiegen	to weigh	(pré)lever peser	pesar	pesar
abmessen	to measure	mesurer	medir	medir
das Pfund	pound	le livre	la libra	o meio quilo
das Gramm	gram	le gramme	el gramo	o grama
das Kilo	kilo	le kilo	el kilo	o quilo
der (Back-)Ofen	oven	le four (à pain)	el horno (de cocción)	o forno
mehlig	floury	farineux/farineuse	harinoso	farinhento
die Masse	mass	la masse	la masa	a massa
mahlen	to grind	moudre	moler	moer
sieben	to sieve	tamiser	tamizar	peneirar
lagern	to store	stocker	almacenar	armazenar
backen	to bake	cuire au four	hornear	cozer
die Kruste	crust	la croûte	la corteza	a crosta
knusprig	crispy	croustillant	crujiente	estaladiço
kontrollieren	to check	contrôler	controlar	controlar
kneten	to knead	pétrir	amasar	amassar
grob	rough	grossier(ière)	grueso	grosseiro
die Füllung	filling	la farce	el relleno	o recheio
frittieren	to fry	frir	freír	fritar
die Bestellung	order	la commande	el pedido	a encomenda
bestellen	to order	commander	pedir	encomendar
automatisch	automatically	automatique	automáticamente	automático(a)
(auf-)gehen	to rise up	(s'é)lever	leudar	levedar
mischen	to mix	mêlanger	mezclar	misturar
rundwirken	to make round	bouler	embolar	bolear
langwirken	to make long	allonger les pâtons	amasado en rollo	modelar em forma alongada
Teig mit einem Tuch abdecken	Cover dough with a cloth	couvrir la pâte d'un linge	cubrir la masa con un pañó	cobrir a massa com um pано
stempeln	to stamp	tamponner	estampar	o carimbo
einschneiden	to incise	inciser	realizar corte	cortar
eintauchen	to immerse	immerger	sumergir	mergulhar
gären lassen	to leave to ferment	laisser fermenter	dejar fermentar	levedar
fermentieren	to ferment	fermenter	fermentar	fermentar
flechten	to weave	tresser	trenzar	entrançar
einstreichen	to coat	enduire	recubrir	revestir
ausstechen	to cut out	découper	recortar	cortar
herstellen	to make	fabriquer	producir	produzir
tourieren	to roll out	tourer	plegar	dobrar
glasieren	to glaze	glacer	glasear	colocar glacé
Eier trennen	separate eggs	séparer les blancs des jaunes d'œufs	separar los huevos	separar os ovos
aufschlagen	to crack open	battre	montar	bater
verpacken	to pack	emballer	envasar	embalar
aufschneiden	to cut open	découper	abrir	abrir
belegen	to fill	farcir	rellenar	recheiar
garnieren, dekorieren	to garnish, decorate	garnir, décorer	adornar, decorar	guarnecer, decorar
ZUTATEN/ROHSTOFFE	INGREDIENTS/ RAW MATERIALS	INGRÉDIENTS/ MATIÈRES PREMIÈRES	INGREDIENTES/ MATERIAS PRIMAS	INGREDIENTES/ MATÉRIAS-PRIMAS
der Inhaltsstoff	ingredient	l'ingrédient	el ingrediente	o ingrediente
der Zusatzstoff	additive	l'additif	el aditivo	o aditivo
der Zimt	cinnamon	la cannelle	la canela	a canela
der Zucker	sugar	le sucre	el azúcar	o açúcar
der Puderzucker	icing sugar	le sucre en poudre	el azúcar glaseado	o açúcar em pó
der Hagelzucker	granulated sugar	le sucre brut	los granos de azúcar	o açúcar granulado
die Vanille	vanilla	la vanille	la vainilla	a baunilha
das Backpulver	baking powder	la levure chimique	el polvo de hornear	o fermento em pó
das Backtriebmittel	raising agent	le bicarbonate de sodium	el agente leudante	o agente de fermentação
der BIO Rohstoff	organic ingredient	la matière première BIO	la materia prima BIO	a matéria-prima BIO
das Eiweiß	egg white	les protéines	la proteína	a clara
das Eigelb	egg yolk	le jaune d'œuf	la yema de huevo	a gema de ovo
der Eischnee	beaten egg white	les œufs en neige	las claras	as claras de ovo
die Gelatine	gelatin	la gélatine	la gelatina	a gelatina
die Hefe	yeast	la levure	la levadura	o fermento de padeiro
das Gluten	gluten	le gluten	el gluten	o glúten
glutenfrei	gluten free	sans gluten	sin gluten	sem glúten
das Getreide	cereal	les céréales	los cereales	os cereais
der Dinkel	spelt	l'épeautre	la espelta	a espelta
der Roggen	rye	le seigle	el centeno	o centeio
die Hirse	millet	le millet	el mijo	o painço
die Gerste	barley	l'orge	la cebada	a cevada
die Kleie	bran	le son	el salvado	o farelo
das Korn	grain	le grain	el grano	os grãos
der Mais	corn	le maïs	el maíz	o milho
der Schrot	wholemeal, groats	les gruaux	las semillas	o cereal triturado
der Mehl(-type)	flour (type)	la farine (type)	la harina (tipo)	a farinha (tipo)
das Weizenmehl	wheat flour	la farine de blé	la harina de trigo	a farinha de trigo
das Vollkornmehl	whole wheat flour	la farine complète	la harina integral	a farinha integral
die Milch	milk	le lait	la leche	o leite

➔ Haben Sie noch Fragen?

Von Ansprechpartnern bis Zugangsbedingungen: Das NETZWERK Unternehmen integrieren Flüchtlinge steht Ihnen bei konkreten Fragen zur Arbeitsmarktintegration von Geflüchteten gerne zur Verfügung. Viele hilfreiche Informationen dazu finden Sie in unseren FAQs: www.nuif.de/faq sowie auf unserer Webseite: www.nuif.de/medien. Tauschen Sie sich mit anderen Unternehmen aus Ihrer Branche und in Ihrer Nähe zu aktuellen Fragestellungen und Herausforderungen aus und profitieren Sie von konkreten Praxistipps zur Integration von Menschen mit Fluchthintergrund in den deutschen Arbeitsmarkt.

Über den Zentralverband des Deutschen Bäckerhandwerks e.V.

Die deutschen Innungen werden seit 1948 durch den Zentralverband des Deutschen Bäckerhandwerks e.V. auf lokaler, regionaler, Bundes- sowie EU-Ebene vertreten. Als Spitzenverband des backenden Gewerbes in Deutschland vertritt der Zentralverband die Interessen von 9.242 Betrieben mit ca. 235.200 Beschäftigten und einem Jahresumsatz über 17,55 Milliarden Euro in Bäckereien, Konditoreien, Familienbetrieben, Kleinst-, Klein-, mittelständischen und Großbäckereien. Tipps und Informationen über zukunfts-sichere und kreative Ausbildungsmöglichkeiten im Bäckerhandwerk finden Sie hier:

www.back-dir-deine-zukunft.de

WERDEN SIE MITGLIED IM NETZWERK!

Sie wollen mehr erfahren?

www.nuif.de/registrieren



DEUTSCH WILLKOMMEN	ENGLISCH WELCOME	FRANZÖSISCH BIENVENUE	SPANISCH BIENVENIDO	PORTUGIESISCH BEM-VINDO
das Natron	baking soda	le bicarbonate de soude	el bicarbonato sódico	o bicarbonato de sódio
der Rahm	cream	la crème	la crema	o creme a nata
die Rosine	raisins	le raisin sec	la pasa	a sultana
die Schlagsahne	whipped cream	la crème fouettée	la nata montada	as natas batidas
die Schokolade	chocolate	le chocolat	el chocolate	o chocolate
das Fett	fat	la matière grasse	la grasa	a gordura
der Farbstoff	colouring	le colorant	el colorante	o corante
der Chia-Samen	chia seeds	les graines de chia	las semillas de chía	as sementes de chia
die Kürbiskerne	pumpkin seeds	les graines de citrouille	las semillas de calabaza	as sementes de abóbora
das Orangeat	(candied) orange peel	l'orange confite	la cáscara de naranja confitada	a casca de laranja cristalizada
der Mohn	poppy	le pavot	las semillas de amapola	as sementes de papoila
die Kakaobutter	cocoa butter	le beurre de cacao	la manteca de cacao	a manteiga de cacau
die Backmargarine	baking magarine	la margarine pour boulangerie	la margarina de repostería	a margarina para cozinhar
die Butter	butter	le beurre	la mantequilla	a manteiga
das Schmalz	lard	le saindoux	la manteca de cerdo	a banha de porco
die Rosine	raisins	le raisin sec	la pasa	a sultana
das Zitronat	(candied) lemon peel	le citron confit	la cáscara de limón con- fitada	a casca de limão cristalizada
der Sesam	sesame	le sésame	el sésamo	o sésamo
die Leinsamen	flax seeds	les graines de lin	las semillas de lino	as sementes de linhaça
die Sonnenblumenkerne	sunflower seeds	les graines de tournesol	las semillas de girasol	as sementes de girassol
das Marzipan	marzipan	la pâte d'amande	el mazapán	o maçapão
die Mandel	almond	l'amande	la almendra	a amêndoa
die Haselnuss	hazelnut	la noisette	la avellana	a avelã
die Erdnuss	peanut	les cacahuètes	el cacahuete	o amendoim
die Walnuss	walnut	les noix	la nuez de nogal	a noz
die Nuss	nut	les noix	la nuez	o fruto seco
der Sauerteig	sourdough	le levain	la masa madre	a massa fermentada
das Milchpulver	milk powder	le lait en poudre	la leche en polvo	o leite em pó
der Quark	curd	le fromage blanc	el queso fresco	o queijo quark
das Hühnerei	chicken egg	l'œuf de poule	el huevo de gallina	o ovo de galinha
die Konfitüre	jam	la confiture	la confitura	a compota
der Honig	honey	le miel	la miel	o mel
die Fettglasur	chocolate frosting	le glaçage de matière grasse	la grasa glaseada	a cobertura de gordura
das Persipan	persipan	le persipan	el parzipán	o persipan
BACKWAREN	BAKING PRODUCTS	PRODUITS DE BOULANGERIE	PRODUCTOS HORNEADOS	PRODUTOS PARA PADARIAS
das Brötchen	bread roll	les petits pains	el panecillo	o pão pequeno/ os pães pequenos
der/die Weck(en)	roll(s)	le réveil	el bollo	o pãozinho/ os pãezinhos
belegte Brötchen	open sandwich	les petits pains garnis	los bocadillos	a sandes
das Sandwich	sandwich	le sandwich	el sándwich	a sanduíche
das Brot	bread	le pain	el pan	o pão
das Weißbrot	white bread	le pain blanc	el pan blanco	o pão branco
das Weizenbrot	wheat bread	le pain de blé	el pan de trigo	o pão de trigo
das Vollkornbrot	wholemeal bread	le pain complet	el pan integral	o pão integral
das Schwarzbrot	brown bread	le pain noir	el pan de centeno integral	o pão de centeio
das Fladenbrot	flatbread	le pain pita	el pan plano	o pão pita
das Knäckebrot	crispbread	le pain croustillant	el pan crujiente	o pão estaladiço
das Ciabatta	ciabatta	la ciabatta	la ciabatta	a chibata
das Baguette	baguette	la baguette	la baguette	a baguete
das Toastbrot	toast	le pain de mie	las tostadas	as torradas
die Torte	pie	la tarte	la tarta	a torta
der Kuchen	cake	le gâteau	el pastel	o bolo
das Törtchen	tart	les tartelettes	la tartaleta	as tarteletes
die Waffel	waffle	la gaufre	el gofre	o gofre
der Zwieback	rusks	les biscottes	el pan tostado	as tostas
das Süßgebäck	sweet pastries	les biscuits sucrés	las galletas dulces	os biscoitos doces
das Croissant	le croissant	le croissant	el croissant	o croissant
der Strudel	strudel	le strudel	el strudel	o strudel
der Streuselkuchen	crumble cake	le gâteau crumble	la tarta crumble	o bolo de crumble
die Sahnetorte	cream cake	la tarte à la crème	la tarta de nata	o bolo de creme
die Schnecke	swirl	le pain aux raisins	el caracol	o caracol
die Zimtschnecke	cinnamon swirl	le pain aux raisins et à la cannelle	el bollo de canela	o pão de canela
der Amerikaner	American (cookies with chocolate frosting/ powdered sugar frosting)	l'américain	la galleta blanco y negro ‘Amerikaner’	o bolo de gema
der Windbeutel	cream puff	le choux à la crème	el hojaldre de crema	o creme folhado
das Baiser	meringue	le baiser	el baiser	o merengue
der Baumkuchen	baumkuchen, pyramid cake	le gâteau à la broche	la torta árbol	o «baumkuchen»
der Berliner	berliner, doughnut	le beignet	la berlínesa	a bola de Berlim
die Biskuit(-rolle)	biscuit roll	le biscuit (rouleau)	el bizcocho (rollo)	o pão de ló (rolo)
der Blätterteig	puff pastry	la pâte feuilletée	el hojaldre	a massa folhada
die (Butter-)Brezel	(butter) pretzel	le bretzel (au beurre)	el pretzel (mantequilla)	o pretzel (com manteiga)
der Gugelhupf	gugelhupf	le kouglof	el biscocho Gugelhupf	o bolo Bundt
das Hörnchen	croissant	les cornets (m)	el croissant	o pão de leite
das Käsegebäck	cheese pastries	les biscuits au fromage (m)	las galletas de queso	os biscoitos de queijo
das Käsekuchen	cheesecake	le gâteau au fromage	la tarta de queso	o cheesecake
der Krapfen	donut	les beignets (m)	las rosquillas	as rosquinhas
die Lauge	soft pretzel	la soude	el pretzel blando	a massa de pretzel
das Laugengebäck	soft pretzel pastries	les produits à la soude (m)	el pretzel	os biscoitos feitos da massa de pretzels
die Laugenstange	soft pretzel stick	la mini-baguette	el palito de pretzel	o palito de pretzel
der Lebkuchen	lebkuchen, gingerbread	le pain d'épices	el pan de jengibre	o pão de gengibre
die Makrone	macaroon	le macaron	el macaroon	a castanha
der Obstkuchen	fruit cake	le gâteau aux fruits	el pastel de frutas	o bolo de frutas
die Obsttorte	fruit tart	la tarte aux fruits	la tarta de frutas	a tarte de fruta
die Pastete	pie	le pâté en croûte	el paté	o paté
der Pfannkuchen	pancake	les crêpes (f)	las tortitas	as panquecas
das Plätzchen	cookie	les biscuits (m)	las galletas	os biscoitos
die Schnitte	slice	les coupes (f)	los recortes	as fatias
IM VERKAUF	SALES	EN VENTE	A LA VENTA	VENDA
Wie viel kostet es?	How much does it cost?	Combien cela coûte-t-il ?	¿Cuánto cuesta?	Quanto é que custa?
Ich hätte gerne ...	I would like to have ...	Je voudrais...	Me gustaría...	Gostaria de...
Was kann ich für Sie tun?	What can I do for you?	Que puis-je faire pour vous ?	¿Qué puedo hacer por usted?	Em que posso ajudar?
Sie/es kostet	It costs	il coûte/elle coûte	Cuesta	Custa
Möchten Sie noch etwas?	Do you want anything else?	Voulez-vous autre chose ?	¿Desea algo más?	Deseja mais alguma coisa?
Das macht ...	That will be ...	cela fait...	El total es...	No total são...
Wie viel/Wie viele ... möch- ten Sie?	How much/How many ... would you like?	Combien/combien... voulez-vous ?	¿Cuánto/Cuántos... desea?	Quanto/Quantos... gostaria de levar?
Wann beginnt meine Schicht?	When does my shift start?	Quand commence mon service ?	¿Cuándo empieza mi turno?	Quando é que começa o meu turno?
der Frühdienst/ die Frühschicht	early shift	le service du ma- tin/l'équipe du matin	el turno de mañana	o turno da manhã
der Spätdienst/ die Spätschicht	late shift	le service du soir/l'équipe du soir	el turno de tarde / el turno de noche	o turno da noite
der Urlaubsplan	holiday schedule	le plan de congés	el plan de vacaciones	o plano de férias
der Dienstplan	shift plan	le plan de service	el turno de guardia	a escala de serviço
einen Rabatt gewähren	to offer a discount	accorder une remise	aplicar un descuento	conceder um desconto
der Kunde/die Kundin	customer	le client / la cliente	el cliente/la clienta	o cliente/a cliente
begrüßen	to welcome	accueillir	saludar	saudar
verabschieden	to say goodbye	dire au revoir	despedirse	despedir-se
anbieten	to offer	offrir	ofrecer	oferecer
Brote einräumen	to put bread away	ranger les pains	guardar el pan	embalar o pão
Hinweise auf Allergene	allergen advice	indications sur les allergènes	la información sobre alérgenos	informações sobre alergénios
die Reklamation	complaint	réclamation	la reclamación	a reclamação
das Preisschild	price tag	l'étiquette de prix	la etiqueta de precio	a etiqueta de preço
die Kasse	cash register	la caisse	la caja	a caixa registradora
kassieren	to cash up	encaisser	cobrar	receber dinheiro
Rückgeld ausgeben	to give change	rendre la monnaie	devolver cambio	dar o troco
die Bestellung	order	la commande	el pedido	a encomenda
das Kunden-WC	customer toilet	les toilettes pour clients	los aseos para clientes	os lavabos
der Kühlraum	refrigerator	la chambre froide	la cámara frigorífica	o armazém frigorífico
die Warenannahme	receipt of goods	la réception des marchandises	la entrada de mercancías	a entrada de mercadorias
die Temperaturkontrolle	temperature control	le contrôle de la température	el control de la tempera- tura	o controlo da temperatura
einsortieren	to sort	trier	clasificar por	ordenar
die Wareneingangs- kontrolle	incoming goods inspec- tion	le contrôle de la réception des marchandises	la inspección de mercan- cías entrantes	a inspeção de entrada de mercadorias
die Sichtkontrolle	visual inspection	le contrôle visuel	la inspección visual	a inspeção visual
der Lieferant	supplier	le fournisseur/ la fournisseuse	el proveedor/ la proveedora	o fornecedor/ a fornecedora
der Kühlschrank	refrigerator	le réfrigérateur	el frigorífico	o frigorífico
der Vortag	day before	la veille	el día anterior	o dia anterior
ofenfrisch	oven fresh	fraîchement sorti/e du four	recién salido del horno	fresco (acabado de cozer)
die Tüte	bag	le sac	la bolsa	o saco
süß	sweet	sucré (e)	dulce	doce
bitter	bitter	amer/ère	amargo	amargo(a)
sauer	sour	acide	agrio	azedo(a)
herzhaft	savoury	savoureux /(-se)	sabroso	saboroso(a)
der Snack	snack	le snack	la merienda	o lanche
die Scheibe	disc	la tranche	la rodaja	a fatia
das Stück	piece	la pièce	la pieza	a peça
der Laib	loaf	la miche	la hogaza de pan	o pão de forma
die Kennzeichnungspflicht	labeling requirement	l'étiquetage obligatoire	la obligación de etique- tado	a obrigatoriedade de rotular
geschnitten	cut	coupé	cortado(a)	roturado(a)
bekömmlich	light	digeste	saludable	digerível
ballaststoffreich	high in fibre	riche en fibres	alto contenido en fibra	alto teor de fibras
abholen	to pick up	aller chercher	recoger	buscar
der Tee	tea	le thé	el té	o chá
der Kaffee	coffee	le café	el café	o café
der Filterkaffee	filter coffee	le café filtre	el café de filtro	o café de filtro
der Milchschaum	milk foam	la mousse de lait	la espuma de leche	a espuma de leite
der Espresso	espresso	l'espresso	el espresso	o café expresso
der Latte Machiato/ Latte Macchiato	latte machiato	le latte macchiato	el latte macchiato	o café latte
der Kakao	cocoa	le cacao	el cacao	o cacau
heiße Schokolade	hot chocolate	le chocolat chaud	el chocolate caliente	o chocolate quente
die Limonade	lemonade	la limonade	la limonada	o refrigerante
der Smoothie	smoothie	le smoothie	el batido	o smoothie
die Kaffeemaschine	coffee machine	la machine à café	la cafetera	a máquina de café
der Kaffeeautomat	coffee vending machine	le distributeur de café	la máquina de café	a máquina de café automática
das Ablaufgitter	drain grate	la grille d'évacuation	la rejilla de drenaje	a grelha de drenagem
der Verkaufstresen	sales counter	le comptoir de vente	el mostrador de ventas	o balcão de vendas
das Brotregal	bread shelf	le présentoir à pain	el estante para pan	a prateleira para pão
das Tablett	tray	le plateau	la bandeja	o tabuleiro
das Reinigungsmittel	detergent	les produits de nettoyage	los productos de limpieza	o produto de limpeza
der Hygieneplan	hygiene plan	le plan d'hygiène	el plan de higiene	o plano de higiene
die Frischhalteverpackung	fresh packaging	l'emballage pour produits frais (m)	el envasado en film trans- parente	a embalagem com película aderente
die Rezeptur	recipe	la recette	la receta	a receita
die Kundenberatung	customer service	le conseil à la clientèle	el asesoramiento al cliente	o atendimento ao cliente
das Verkaufsgespräch	sales pitch	l'entretien de vente	la charla de ventas	o diálogo do vendedor
das Sortiment	range	la gamme	el surtido	o sortido
der Verkaufsraum	sales room	l'espace de vente	la sala de ventas	a loja
das Herstellungsverfahren	manufacturing process	les procédés de fabrication	el proceso de fabricación	o processo de fabrico